

# EXIBEL®

## Kommunikationsradio

Art.no.: 36-2426      Model: FX-12

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst

### Produktbeskrivning

- PMR 446 MHz
- Röststyrning (VOX)
- Belyst display
- Headsetuttag 2,5 mm
- Räckvidd upp till 3 km
- Perfekt att använda mellan bilar, snöskotrar, motorcyklar, båtar etc.
- Levereras med batteripack, dubbelladdare samt bältesclips

### PMR446

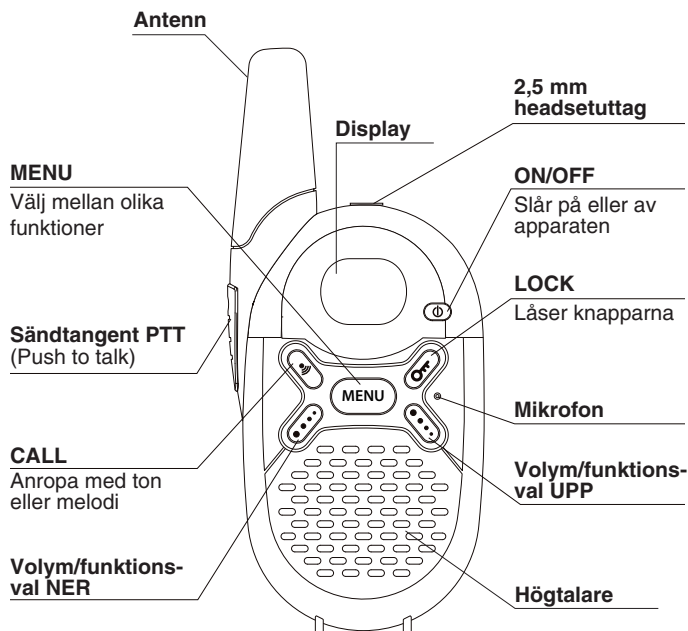
PMR446 är ett licensfritt frekvensområde. Visa hänsyn då det kan finnas andra användare på samma kanal.

### Täckningsområde/Räckvidd

Räckvidden beror på omgivande terräng. Den är som längst upp till ca 3 km vid öppen terräng utan hinder (kullar eller byggnader). För att undvika störningar bör radioapparaterna inte användas på ett mindre avstånd än 1,5 m från varandra.

### Säkerhet

- Utsätt aldrig radio, laddare eller nätadapter för fukt eller väta.
- Använd endast medföljande eller rekommenderad nätadapter.
- Använd endast medföljande batteripack i apparaten vid laddning i bordsstället. Laddning av andra batterier fungerar ej.
- Om du använder hörlurar/öronmussla bör du, för att skydda din hörsel, undvika att ha volymen på maxstyrka.
- Ta alltid ur batterierna när apparaten inte används under längre perioder.

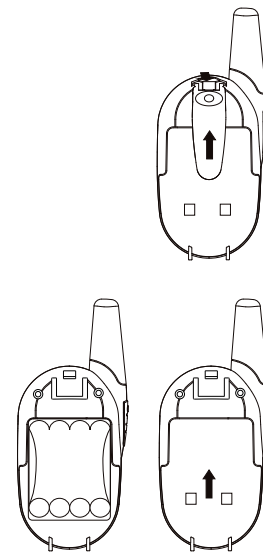


	<b>3</b> Kanalindikering
	<b>32</b> Subtonsindikering
	Batteriindikering
	Sändningssymbol
	Mottagningssymbol
<b>DCM</b>	Passning av två kanaler
<b>vox</b>	Röststyrd sändning
<b>SCAN</b>	Sökning av kanaler
	Knapplås aktiverat
	Volymnivå

### Att komma igång

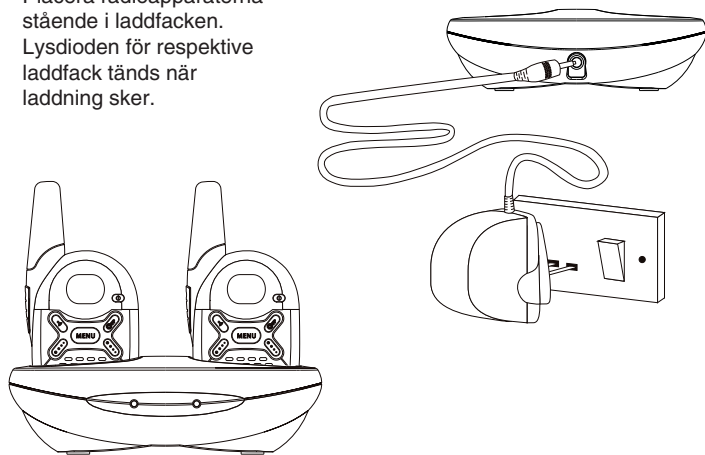
#### Sätta i batterier/batteripack

- 1 Ta bort bältesspännet genom att föra in nageln eller en liten skruvmejsel bakom fliken på bältesclipsets övre del och skjut bältesclipset uppåt.
- 2 Avlägsna batteriluckan genom att skjuta den nedåt.
- 3 Sätt i batteripacket eller 4 st. AAA/LR03-batterier. Se till att batterierna vänds rätt enligt märkningen i botten på batterifacket.
- 4 Sätt tillbaka batteriluckan och bältesclipset.



### Laddning

- 1 Anslut nätadaptorns DC-kontakt till uttaget på laddarens baksida. Anslut sedan nätadaptern till ett vägguttag.
- 2 Placera radioapparaterna stående i laddfacken. Lysdioden för respektive laddfack tänds när laddning sker.



**OBS! Använd endast medföljande batteripack i apparaten vid laddning i bordsstället. Laddning av andra batterier fungerar ej.**

- 3 Fullt urladdade batterier tar ca 10 timmar att ladda upp fullt. Nya batterier bör laddas ca 14 timmar första gången. Batteristapeln i radions display visar batteriets status.

### Användning

#### Slå på och stänga av

- 1 Slå på radion genom att trycka och hålla in **ON/OFF** tills displayen tänds och en tonstöt hörs.
- 2 Stäng av radion genom att trycka och hålla in **ON/OFF** tills displayen slocknar och en tonstöt hörs.

#### Displaybelysning

Belysningen tänds vid tryck på någon av knapparna, förutom sändtangente [ **PTT** ]. Belysningen slocknar automatiskt efter ca 5 sekunder.

#### Volyminställning

- Tryck på **UPP/NER**-knapparna för att ställa volymen på högtalaren. Volymnivån indikeras på displayen.

#### Byta kanal

PMR446 består av 8 kanaler som är numrerade från 1 till 8. För att kommunicera med varandra eller andra måste alla radioapparater vara inställda på samma kanal och subton.

- 1 Tryck en gång på **MENU**. Den aktiverade kanalen blinkar i displayen.
- 2 Tryck på **UPP/NER**-knapparna för att komma till önskad kanal.
- 3 Tryck på **MENU** för att bekräfta kanalvalet. Subtonsindikeringen blinkar nu i displayen. Välj någon av de 38 subtonerna med **UPP/NER** knapparna.  
**Subton** används främst då flera användare delar på samma kanal. Den mottagande radion måste då vara inställd på samma subton som den sändande radion.  
En subton behöver inte väljas, men man kommer då att höra all förekommande trafik på den inställda kanalen.
- 4 Tryck på **MENU** eller **sändtangente [ PTT ]** för att bekräfta valet av subton.



#### Sända och ta emot

**Tänk på:** Att med kommunikationsradio kan sändning endast ske åt ett håll i taget. Medan du pratar kan du alltså inte ta emot sändning. (s.k. simplex).

- 1 Tryck in **sändtangente [ PTT ]** och håll den intryckt. Sändarindikeringen i displayen tänds.
- 2 Prata tydligt, med normal röst, utan att skrika i mikrofonen.  
– Vänta alltid en halv sekund från det att sändtangente tryckts in innan du börjar prata.
- 3 Släpp **sändtangente [ PTT ]** för att avsluta sändningen och lyssna på den andra användaren.  
– Vänta alltid en halv sekund med att släppa sändtangente från det att du slutat prata.
  - Var noga med att inte trycka på sändtangente när den andra användaren pratar. Försök inte själv sända förrän den andre har avslutat sändningen.


## Övervakning av den aktiverade kanalen (Monitor)





Radion fångar normalt inte upp mycket svaga signaler, men på den aktiverade kanalen kan du emellertid kontrollera alla eventuella signaler.

-  Tryck och håll in **MENU** och **NER**-knappen samtidigt. Radion öppnar brusspärren och släpper igenom eventuell trafik. Finns ingen trafik hörs ett brus i högtalaren.
-  Tryck en gång på **MENU** för att stänga högtalaren.

## Anropssignal



Du kan skicka en anropssignal till andra användare inom räckviddsområdet som är inställda på samma kanal och subton för att göra dessa uppmärksamma på att du vill kommunicera.



-  Tryck på **CALL** och släpp den. Sändningsindikatorn tänds och anropssignalen ljuder i ca 3 sekunder.

<b>Välja anropssignal</b>	
<b>1</b>	 Tryck upprepade gånger på <b>MENU</b> tills texten ” <b>CA</b> ” visas i displayens högra kant.
<b>2</b>	 Använd <b>UPP/NER</b> -knapparna för att välja mellan de 5 olika signalerna.
<b>3</b>	 Bekräfta med <b>MENU</b> eller med ett tryck på <b>sändtangenten [ PTT ]</b> .
<b>4</b>	 För att sända anropssignalen, tryck på <b>CALL</b> och släpp den. Sändningsindikatorn tänds och anropssignalen ljuder i ca 3 sekunder.

## Roger-Beep & knapptoner



När ”Roger-Beep” är aktiverat hör mottagaren av ditt meddelande en kort ljudstöt så fort du släpper sändtangenten.

<b>Aktivering av ”Roger-Beep”</b>	
<b>1</b>	 Tryck upprepade gånger på <b>MENU</b> tills texten ” <b>ro</b> ” visas i displayens högra kant.
<b>2</b>	 Aktivera ( <b>ON</b> ) eller avaktivera ( <b>OFF</b> ) funktionen med <b>UPP/NER</b> -knapparna.

<b>Aktivering av knapptoner</b>	
<b>1</b>	 Tryck upprepade gånger på <b>MENU</b> tills texten ” <b>to</b> ” visas i displayens högra kant.
<b>2</b>	 Aktivera ( <b>ON</b> ) eller avaktivera ( <b>OFF</b> ) funktionen med <b>UPP/NER</b> -knapparna.

## Scanning (sökning av kanaler)

Radion kan automatiskt söka efter kanaler med trafik på. När en bärvåg tas emot stannar scanningen och radion tar emot trafiken. Scanningen fortsätter sedan automatiskt när bärvågen försvunnit.



<b>Starta scanning</b>	
<b>1</b>	 Tryck och håll in <b>MENU</b> och <b>UPP</b> -knappen samtidigt. <b>SCAN</b> tänds i displayen och kanalindikeringen börjar nu att bläddra. Släpp först <b>MENU</b> och sedan <b>UPP</b> -knappen.
<b>2</b>	 Tryck en gång på <b>MENU</b> eller <b>sändtangenten [ PTT ]</b> för att stoppa scanningen.

**Obs!** Radion stannar på en kanal endast om subtonen överensstämmer med bärvågens subton eller om subtonen är avstängd.

<b>Passning av två kanaler samtidigt</b>	
<b>1</b>	 Tryck upprepade gånger på <b>MENU</b> tills texten ” <b>DCM</b> ” visas i displayens vänstra kant.
<b>2</b>	 Välj kanal med <b>UPP/NER</b> -knapparna. Bekräfta med ett tryck på <b>MENU</b> .
<b>3</b>	 Välj eventuell subton med <b>UPP/NER</b> -knapparna. Bekräfta med ett tryck på <b>MENU</b> eller <b>sändtangenten [ PTT ]</b> . Texten ” <b>DCM</b> ” visas nu i displayens vänstra kant och kanalumret växlar mellan inställd kanal och den kanal som ska passas. Radion stannar på den kanal där trafik förekommer och fortsätter sedan att passa båda kanalerna igen.

## Knapplås






När knapplåset är aktiverat kan du sända och ta emot men du kan inte ändra volymen eller använda knappen **MENU**.

<b>Låsa knapparna</b>	
<span>■</span>	 Håll knappen <b>LOCK</b> intryckt i ca 3 sekunder tills nyckelsymbolen tänds i displayen. Knapplåset är nu aktiverat.
<b>Låsa upp knapparna</b>	
<span>■</span>	 Håll knappen <b>LOCK</b> intryckt i ca 3 sekunder tills nyckelsymbolen försvinner. Knapparna går nu att använda igen.

## VOX (röststyrd sändning)

I VOX-läget sänder radion varje gång den känner av användarens röst, utan att användaren behöver trycka in sändtangenten.

VOX-läget är framförallt användbart när du använder ett headset till apparaten. Anslut headsetet till uttaget på radions ovansida.

<b>Aktivera VOX-funktionen</b>	
<b>1</b>	 Tryck upprepade gånger på <b>MENU</b> tills texten ” <b>VOX</b> ” visas i displayens vänstra kant.
<b>2</b>	 Välj VOX-nivå (1-3) med <b>UPP/NER</b> -knapparna.
<b>3</b>	 <b>OFF</b> Sändning kan endast ske med <b>sändtangenten [ PTT ]</b> . <b>1</b> Sändningen kräver mycket starka ljud för att aktiveras. Bra i bullriga miljöer. <b>2</b> Sändningen kräver starka ljud för att aktiveras. <b>3</b> Sändningen kräver svagare ljud för att aktiveras. Bra i normala miljöer.
<b>3</b>	 Bekräfta med <b>MENU</b> eller med ett tryck på <b>sändtangenten [ PTT ]</b> .
<b>4</b>	 Ställ VOX-funktionen i läge ” <b>OF</b> ” för att avaktivera funktionen. Sändning kan nu endast ske med <b>sändtangenten [ PTT ]</b> .

# Felsökningsschema

- Dålig/ingen mottagning/sändning**
- Batterierna är snart förbrukade eller fel isatta - **ladda eller byt ut batterierna**.
  - Sändaren befinner sig utanför mottagarens räckvidd.
  - Sändaren eller mottagaren är inställda på olika kanaler eller subton.
  - För svag volymnivå - **höj volymen**.
  - Områdets förhållande påverkar mottagning – **förflytta dig till ett område utan hinder eller störkällor, gärna på så högt som möjligt**.
  - Apparaten hålls för nära kroppen – **håll apparaten en bit från kroppen**.
  - Den andra användaren är för nära – **håll ett avstånd på minst 1,5 m mellan varandra**.
  - Det finns andra användare som stör på kanalen – **kom överens om en annan kanal**.

<b>Det går inte att byta kanal</b>	
<span>■</span>	Knapplåset är aktiverat – <b>avaktivera knapplåset</b> .

<b>I VOX-läget sänder apparaten hela tiden</b>	
<span>■</span>	Batterierna är förbrukade eller fel isatta – <b>ladda eller byt ut batterierna</b> .
<span>■</span>	Bakgrunds ljuden är så starka att sändaren aktiveras – <b>ändra VOX-inställning eller gå till en lugnare plats</b> .

<b>I VOX-läget sänder apparaten inte alls</b>	
<span>■</span>	Nivån för VOX är för låg – <b>ställ in en högre nivå</b> .
<span>■</span>	Du pratar för tyst eller för långt ifrån mikrofonen – <b>prata högre eller närmare mikrofonen</b> .

# Skötsel och underhåll

Torka av med en mjuk lätt fuktad trasa. Använd inte rengörings- eller lösningsmedel som kan orsaka skador.

# Avfallshantering



När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

# Specifikationer

<b>Radio</b>	
Frekvensområde:	446,00625 – 446,09375
Uteffekt:	500 mW

<b>Frekvenstabell</b>				
Kanal	Frekvens (MHz)	Kanal	Frekvens (MHz)	
1	446,00625	5	446,05625	
2	446,01875	6	446,06875	
3	446,03125	7	446,08125	
4	446,04375	8	446,09375	

<b>Laddare</b>	
Nätspänning:	230 V AC, 50 Hz

<b>Declaration of Conformity</b>
<p>Hereby, Clas Ohlson AB, declares that this PMR</p> <p><b>36-2426</b> <b>FX-12</b></p> <p>is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.</p>
<p>Article 3.1a (Safety): EN 60065 Article 3.1b (EMC): EN 301489-5 Article 3.2 (Radio): EN 300296-2</p>
<b>CE 1313</b> 
Insjön, Sweden, September 2008

Klas Balkow President
Clas Ohlson, 793 85 Insjön, Sweden

This product's intended usage is within the countries of Sweden, Norway and Finland

<b>SVERIGE • KUNDTJÄNST</b>
Tel: 0247/445 00, Fax: 0247/445 09, E-post: kundtjanst@clasohlson.se
Internet: www.clasohlson.se

# EXIBEL®

# EXIBEL®

## Kommunikasjonsradio

Art.no.: 36-2426 Model: FX-12

Les hele bruksanvisningen grundig, og ta vare på den til seinere bruk. Vi reserverer oss fra ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vår kundetjeneste.

## Produktbeskrivelse

- PMR 446 MHz
- Stemmestyring (VOX)
- Belyst display
- Uttak for headset, 2,5 mm
- Rekkevidde opptil 3 km
- Perfekt å bruke mellom biler, snøskutere, motorsykler, båter etc.
- Leveres med batteripakke, dobbelt lader samt belteklips

## PMR446

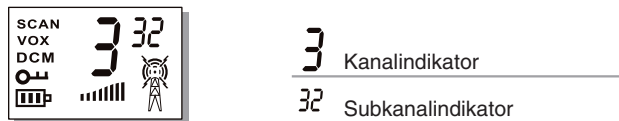
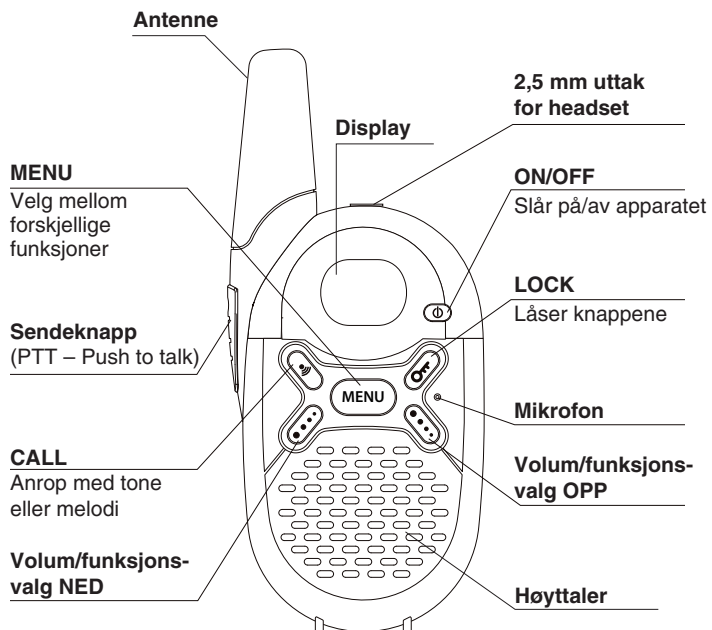
PMR446 er et lisensfritt frekvensområde. Vis hensyn, da det kan finnes andre brukere på samme kanal.

## Dekningsområde/Rekkevidde

Rekkevidden er avhengig av omgivelsene/terrenget. Den fungerer optimalt (opp til 3 km), når terrenget er åpent og uten hindringer (koller, bygninger etc.). For å unngå forstyrrelser, bør avstanden mellom radioene være minst 1,5 meter.

## Sikkerhet

- Utsett aldri radio, lader eller nettadapter for fuktighet.
- Bruk kun det adapteret som følger med, eller et som er anbefalt av produsent.
- Bruk kun batteriene, som følger med i apparatene, når du lader med bordladeren. Lading av andre batterier fungerer ikke.
- Dersom du bruker headset, bør du unngå å ha volumet på maks. styrke, for å beskytte hørselen din.
- Ta alltid ut batteriene, når apparatet ikke er i bruk over en lang periode.

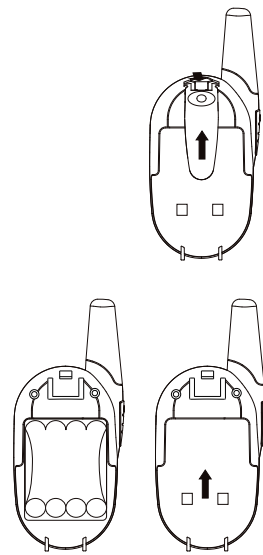


	Batteriindikator
	Sendesymbol
	Mottakersymbol
DCM	Passing av to kanaler
VOX	Stemmestyrte sending
SCAN	Søking av kanaler
	Tastaturlås
	Volum

## Kom i gang

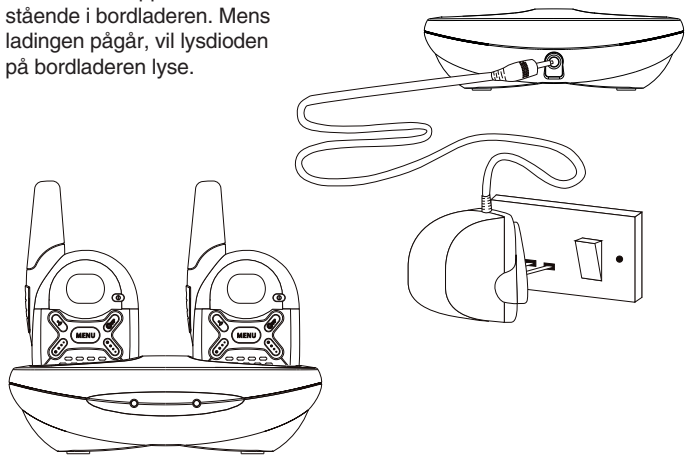
### Sette i batterier/batteripakke

- 1 Beltespennen fjernes ved å presse en negl eller et lite skrujern på baksiden av belteklipsets øvre del og presse klipset oppover.
- 2 Ta av batterilokket ved å skyve det nedover.
- 3 Sett batteripakken eller 4 stk. AAA/LR03-batterier i. Påse at batteriene settes i riktig vei. (se merking i bunn av batteriholder).
- 4 Sett så tilbake batterilokket og belteklipset.



### Lading

- 1 Adapterets DC-kontakt kobles til uttaket på laderens bakside. Deretter plugges adapteret til et vegguttak.
- 2 Plasser radioapparatene stående i bordladeren. Mens ladingen pågår, vil lysdioden på bordladeren lyse.



**OBS! Bruk kun den medfølgende batteripakken i apparatene, når de lades i bordladeren. Det går ikke å lade andre batterier.**

- 3 Det tar ca. 10 timer å lade opp batterier, som er helt utladet. Nye batterier bør lades i ca. 14 timer første gang. Batterisymbolet i radioens display viser batteriets status.

## Bruk

### Skru på og av

- 1 Slå radioen på ved å trykke og holde inne **ON/OFF** helt til displayet lyser og du hører en kort lyd.
- 2 Skru radioen av ved å trykke inn og holde **ON/OFF** helt til displayet slukker og du hører en kort lyd.

### Displaybelysning

Belysningen tennes ved å trykke på en vilkårlig knapp, bortsett fra sendeknappen [ **PTT** ]. Belysningen slukker automatisk etter ca. 5 sekunder.

### Voluminnstilling

Trykk på **OPP/NED**-knappene for å stille volumet på høyttaleren. Volumnivået indikeres på displayet.

### Skift kanal

**PMR446 består av 8 kanaler, som er nummerert fra 1 til 8. For å kommunisere med hverandre eller andre, må alle radioapparatene være innstilt på samme kanal og subkanal.**

- 1 Trykk en gang på **MENU**. Den aktiverte kanalen blinker i displayet.
- 2 Trykk på **OPP/NED**-knappene, for å komme til ønsket kanal.
- 3 Trykk på **MENU**, for å bekrefte kanalvalget. Subkanalindikatoren blinker nå i displayet. Velg en av de 38 subkanalene med **OPP/NED**-knappene. **Subkanal** brukes først og fremst når flere brukere deler samme kanal. Den radioen, som er mottaker, må da være innstilt på samme subkanal som senderens. Man må ikke nødvendigvis velge en subkanal. Men hvis man ikke gjør det, vil all annen trafikk på den innstilte kanalen høres.
- 4 Trykk på **MENU** eller **sendeknappen [ PTT ]** for å bekrefte valget av subkanal.



### Sende og ta i mot

**Husk:** Med kommunikasjonsradio kan sending kun foregå en vei av gangen. Mens du snakker, kan du ikke ta imot beskjeder.

- 1 Trykk **sendeknappen [ PTT ]** inn og hold den inntrykt. Nå lyser senderindikatoren i displayet.
- 2 Snakk tydelig og med normal stemme. Ikke rop inn i mikrofonen. - Vent alltid ca. et halvt sekund fra du trykker inn sendeknappen og til du begynner å snakke.
- 3 Slipp **sendeknappen [ PTT ]** for å avslutte din sending, og å lytte på den andre brukeren. - Vent alltid ca. et halvt sekund med å slippe opp sendeknappen, når du har snakket ferdig.
  - Pass på å ikke trykke ned sendeknappen mens den andre brukeren snakker. Ikke start din sending før den andre brukeren har avsluttet sin.


## Overvåking av den aktiverte kanalen (Monitor)

Radioen fanger normalt ikke opp veldig svake signaler, men på den aktiverte kanalen kan du imidlertid kontrollere alle eventuelle signaler.





-  Trykk og hold inne **MENU** og **NED**-knapp samtidig. Radioen åpner brussperren og slipper gjennom eventuell trafikk. Hvis det ikke er noe trafikk, vil du høre et brus i høyttaleren.
-  Trykk en gang på **MENU** for å stenge høyttaleren.

## Anropssignal

Du kan sende et anropssignal til andre brukere som er innen samme rekkeviddeområde, og som har innstilt på samme kanal og subkanal som deg. De blir da gjort oppmerksomme på at du ønsker å kommunisere med dem.

-  Trykk på **CALL** og slipp den igjen. Sendingsindikatoren vil lyse og anropssignalet høres i ca. 3 sekunder.



### Valg av anropssignal

-  Trykk gjentatte ganger på **MENU** til teksten ”**CA**” kommer opp på displayets høyre side.
-  Bruk **OPP/NED**-knappene for å velge mellom de 5 ulike signalene.
-  Bekreft med **MENU** eller med et trykk på **sendeknappen [ PTT ]**.
-  For å sende anropssignalet, trykk på **CALL** [ 4 ] og slipp den. Sendingsindikatoren lyser og anropssignalet høres ca. 3 sekunder.



## Roger-Beep & tastetoner

Når ”Roger-Beep” er aktivert, hører mottageren av din melding et kort lydstøt så fort du slipper sendeknappen.

### Aktivering av ”Roger-Beep”

-  Trykk gjentatte ganger på **MENU** til teksten ”**to**” vises på displayets høyre side.
-  Aktiver **(ON)** eller deaktivert **(OFF)** funksjonen med **OPP/NED**-knappene.



### Aktivering av tastetoner

-  Trykk gjentatte ganger på **MENU** til teksten ”**to**” vises på displayets høyre side.
-  Aktiver **(ON)** eller deaktivert **(OFF)** funksjonen med **OPP/NED**-knappene.

## Søke etter kanaler (scanning)




Radioen kan automatisk søke etter kanaler med trafikk på. Når en bæreølge tas imot, stopper søkingen og radioen tar imot trafikken. Søkingen fortsetter siden automatisk, når bæreølgen har forsvunnet.

### Starte søking

-  Trykk på og hold **MENU** og **OPP**-knappen inne samtidig. **SCAN** tennes i displayet og kanalindikatoren begynner nå å blinke. Slipp først **MENU** og deretter **OPP**-knappen.
-  Trykk en gang på **MENU** eller **sendeknappen [ PTT ]** for å stoppe søkingen.

**Obs!** Radioen stopper kun på kanalen, når subkanalen er lik bæreølgens subkanal, eller hvis subkanalen er avskrudd.

## Passe to kanaler samtidig

-  Trykk gjentatte ganger på **MENU** til teksten ”**DCM**” vises på displayets venstre side.
  -  Velg kanal med **OPP/NED**-knappene. Bekreft med et trykk på **MENU**.
  -  Velg eventuell subkanal med **OPP/NED**-knappene. Bekreft med et trykk på **MENU** eller **sendeknappen [ PTT ]**.
- Teksten ”**DCM**” vises nå på displayets venstre side. Kanalnummeret veksler mellom innstilt kanal og den kanalen som skal passes.
- Radioen stopper på den kanalen som det er trafikk på, og fortsetter deretter å passe begge kanalene igjen.


## Tastelås

Når tastelåsen er aktivert, kan du sende og motta, men du kan ikke forandre volumet eller bruke knappen **MENU**.

### Låse knappene

-  Hold knappen **LOCK** inntrykket i ca. 3 sekunder. Nøkkelsymbolet vil nå vises i displayet. Tastelåsen er aktivert.

### Låse opp knappene





-  Hold knappen **LOCK** inntrykket i ca. 3 sekunder. Da vil nøkkelsymbolet forsvinne. Knappene kan nå brukes igjen.

## VOX (stemmestyrt sending)

I VOX-posisjonen sender radioen hver gang den oppfatter brukerens stemme, uten at brukeren trenger å trykke inn sendeknappen.

VOX-posisjonen er, fremfor alt en fordel å bruke, når du bruker headsetts på apparatet. Plugg headsettet i uttaket på radioens forside.

### Aktiver VOX-funksjonen

-  Trykk gjentatte ganger på **MENU** til teksten ”**VOX**” kommer opp på displayets venstre side.
-  Velg VOX-nivå (1-3) med **OPP/NED**-knappene.
  - OFF** Sending kan kun skje med **sendeknappen [ PTT ]**.
  - 1** Sendingen krever veldig høy lyd for å aktiveres. Bra i miljøer med høyt støynivå.
  - 2** Sendingen krever høy lyd for å aktiveres.
  - 3** Sendingen krever svakere lyd for å aktiveres. Bra i normale omgivelser.
-  Bekreft med **MENU** eller med et trykk på **sendeknappen [ PTT ]**.
-  Still VOX-funksjonen i posisjon ”**OF**” for å deaktivere funksjonen. Sending kan nå kun skje med **sendeknappen [ PTT ]**.

# Feilsøking

#### Dårlig/ingen mottaking/sending

- Batteriene er snart utbrukte eller galt satt inn – **lad opp eller skift batterier**.
- Senderen er utenfor mottakerens rekkevidde.
- Senderen eller mottakeren er innstilt på forskjellige kanaler eller subkanaler.
- For svakt volumnivå – **skru opp volumet**.
- Områdets utforming påvirker mottaket – **flytt deg til et område uten hindringer eller støykilder, og gjerne så høyt som mulig i terrenget**.
- Apparatet holdes for nær kroppen– **hold apparatet litt ut fra kroppen**.
- Den andre brukeren er for nær – **hold en avstand på minst 1.5 m mellom apparatene**.
- Det finns andre brukere, som forstyrrer på kanalen – **bli enige om å skifte til en annen kanal**.

#### Det går ikke å skifte kanal

- Tastelåsen er aktivert – **deaktiver denne**.

#### Apparatet sender hele tiden i VOX-posisjonen

- Batteriene er utbrukte eller galt satt inn – **lad opp eller skift batterier**.
- Bakgrunnslyden er så sterk slik at senderen aktiveres – **VOX-innstilling må forandres/skrus av, eller du kan gå til en roligere plass**.

#### Apparatet sender ikke i VOX-posisjonen i det hele tatt

- Nivået for VOX er for lavt – **still inn et høyere nivå**.
- Du snakker for lavt eller for langt fra mikrofonen– **snakk høyere eller nærmere mikrofonen**.

# Vedlikehold

Tørk med en myk, lett fuktet klut. Bruk ikke rengjøringsmidler eller løsemidler som kan skade apparatene.

# Avfallshåndtering



Når du skal kvitte deg med dette produktet, skal det skje i henhold til gjeldende forskrifter. Dersom du er usikker på reglene, ta kontakt med lokale myndigheter for mer informasjon.

# Spesifikasjoner

<b>Radio</b>	
Frekvensområde:	446,00625 – 446,09375
Uteffekt:	500 mW

<b>Frekvenstabell</b>			
Kanal	Frekvens (MHz)	Kanal	Frekvens (MHz)
1	446,00625	5	446,05625
2	446,01875	6	446,06875
3	446,03125	7	446,08125
4	446,04375	8	446,09375

<b>Lader</b>	
Spenning:	230 V AC, 50 Hz

<p style="text-align:center;"><b>Declaration of Conformity</b></p> <p style="text-align:center;">Hereby, Clas Ohlson AB, declares that this PMR</p> <p style="text-align:center;"><b>36-2426 FX-12</b></p> <p style="text-align:center;">is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.</p> <p style="text-align:center;">Article 3.1a (Safety): EN 60065 Article 3.1b (EMC): EN 301489-5 Article 3.2 (Radio): EN 300296-2</p> <p style="text-align:center;"><b>CE 1313</b> </p> <p style="text-align:center;">Insjön, Sweden, September 2008</p> <p style="text-align:center;"> Klas Balkow President</p> <p style="text-align:center;">Clas Ohlson, 793 85 Insjön, Sweden</p>
---

This product's intended usage is within the countries of Sweden, Norway and Finland

<p style="text-align:center;"><b>NORGE • KUNDETJENESTE</b></p> <p style="text-align:center;">Tel: 23 21 40 00, Fax: 23 21 40 80, E-post: kundetjenesten@clasohlson.no Internett: www.clasohlson.no</p>
--

**EXIBEL**<sup>®</sup>

# EXIBEL®

## Radiopuhelin

Art.no.: 36-2426 Model: FX-12

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

## Tuotekuvaus

- Radiopuhelin PMR 446 MHz
- Ääniohjaus (VOX)
- Valaistu näyttö
- Kuulokeliitäntä 2,5 mm
- Kantama jopa 3 km
- Erinomainen vaikka autojen, moottorikelkkojen, moottoripyörien tai veneiden välillä
- Mukana akut, kaksoislaturi ja vyökiinnikkeet

### PMR446

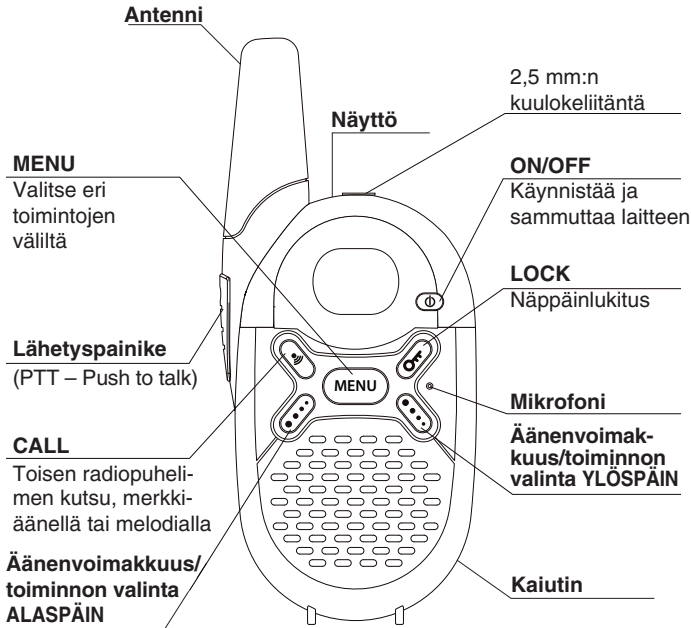
PMR446 käyttää taajuutta, jonka käyttämiseen ei tarvita erillistä lupaa. Ota huomioon myös muut samalla taajuudella olevat käyttäjät.

## Kantama

Kantama vaihtelee ympäröivän maaston mukaan. Kantama on suurimmillaan jopa 3 kilometriä avoimessa maastossa, jossa ei ole esteitä, kuten korkeita pinnanmuotoja tai rakennuksia. Häiriöiden välttämiseksi laitteita kannattaa käyttää korkeintaan 1,5 metrin etäisyydellä toisistaan.

## Turvallisuus

- Älä altista radiopuhelinta, laturia ja muuntajaa sateelle tai kosteudelle.
- Käytä ainoastaan mukana tullutta tai suositeltua muuntajaa.
- Lataa pöytälaturissa ainoastaan mukana tulleita akkuja. Laturissa ei voi ladata muita akkuja.
- Mikäli käytät kuulokkeita**, suojaa kuulosi äläkä pidä äänenvoimakkuutta täysillä.
- Poista akut/paristot, mikäli laitetta ei käytetä vähään aikaan.

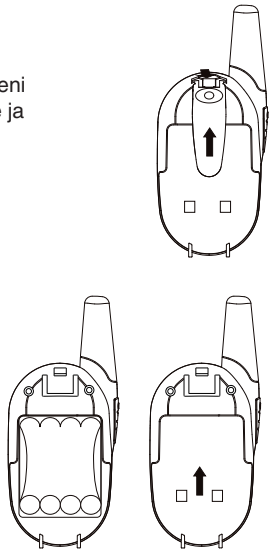


	<b>3</b> Kanava
	<b>32</b> Alikanava
	Pariston varaustaso
	Lähetysymboli
	Vastaanottosymboli
<b>DCM</b>	Kahden kanavan valvonta
<b>VOX</b>	Ääniohjattu lähetys
<b>SCAN</b>	Kanavien haku
	Näppäinlukitus aktivoitu
	Äänenvoimakkuus

## Käytön aloittaminen

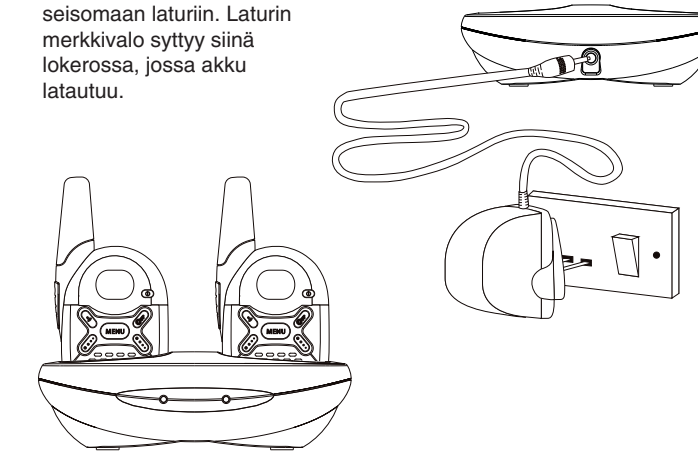
### Akkujen asettaminen

- Irrota vyökiinnike. Laita esim. kynsi tai pieni ruuvitaltta vyökiinnikkeen yläosan taakse ja työnnä vyökiinnikettä ylöspäin.
- Avaa paristoluukku työntämällä kantta alaspäin.
- Aseta luukkuun akku tai neljä AAA/LR03-paristoa. Varmista, että asetet paristot napaisuusmerkintöjen mukaisesti.
- Sulje paristolokeron kansi ja vyökiinnike.



### Lataus

- Liitä muuntajan DC-pistoke laturin takaosan liitäntään. Liitä muuntajan pistoke verkkopistorasiaan.
- Aseta radiopuhelimet seisomaan laturiin. Laturin merkkivalo syttyy siinä lokerossa, jossa akku latautuu.



**HUOM.!** Lataa pöytälaturissa ainoastaan mukana tulleita akkuja. Laturissa ei voi ladata muita akkuja.

- Täysin tyhjen akkujen lataaminen täyteen kestää noin 10 tuntia. Ensimmäisellä latauskerralla akkuja tulee ladata noin 14 tunnin ajan. Radiopuhelimen näytöllä näkyy akkujen varaustaso.

## Käyttö

### Käynnistys ja sammutus

- Käynnistä radiopuhelin painamalla **ON/OFF**-painiketta, kunnes näytölle syttyy valo ja laitteesta kuuluu merkkiääni.
- Sammuta radiopuhelin painamalla **ON/OFF**-painiketta, kunnes näytön valo sammuu ja laitteesta kuuluu merkkiääni.

### Näytön valaistus

Valaistus syttyy, kun jotakin painiketta (ei lähetyspainiketta [PTT]) painetaan. Valo sammuu automaattisesti noin 5 sekunnin kuluttua.

### Äänenvoimakkuuden säätö

- Säädä kaiuttimen äänenvoimakkuutta **ALAS-/ YLÖSPÄIN**-painikkeilla. Äänenvoimakkuus näkyy näytöllä.

### Kanavan vaihto

PMR446-radiopuhelimessa on 8 kanavaa, jotka on numeroitu 1 - 8. Jotta käyttäjä voi kommunikoida toisen käyttäjän kanssa, kummassakin laitteessa tulee olla sama kanava ja alikanava.

- Paina kerran **MENU**-painiketta. Aktivoitu kanava vilkkuu näytöllä.
- Siirry haluamallesi kanavalle **ALAS-/ YLÖSPÄIN**-painikkeiden avulla.
- Hyväksy painamalla **MENU**. Alikanavanäyttö vilkkuu näytöllä. Siirry haluamallesi alikanavalle (38 kappaletta) **ALAS-/ YLÖSPÄIN**-painikkeiden avulla.  
**Alikanavaa** käytetään lähinnä silloin, kun samalla kanavalla on useita käyttäjiä. Vastaanottava radio tulee olla säädetty samalle alikanavalle kuin lähetävä radio.  
Alikanavaa ei tarvitse valita, mutta tässä tapauksessa käyttäjä kuulee kaiken kyseisellä kanavalla tapahtuvan kommunikaation.
- Vahvista alikanavan valinta painamalla **MENU- tai lähetyspainiketta [ PTT ]**.

### Lähetys ja vastaanotto

**Huomioi:** Radiopuhelimella voidaan kommunikoida ainoastaan yhdensuuntaisesti. Kun puhut puhelimeen, et voi vastaanottaa lähetystä (n.k. simplex).

- PTT** Pidä **lähetyspainiketta [ PTT ]** pohjassa. Lähetysten merkkivalo syttyy.
- Puhu selkeästi tavallisella äänenvoimakkuudella huutamatta  
Paina lähetyspainike pohjaan ja odota puolen sekunnin ajan ennen kuin alat puhumaan.
- PTT** Lopeta lähetys päästämällä **lähetyspainike [ PTT ]** ja kuuntele toista käyttäjää.  
Kun olet lopettanut puhumisen, odota vielä puoli sekuntia ennen kuin päästät lähetyspainikkeen.
  - Älä paina lähetyspainiketta, kun toinen henkilö puhuu radiopuhelimeen. Älä yritä puhua ennen kuin toinen henkilö on lopettanut.

### Aktivoidun kanavan valvonta (monitorointi)

Radiopuhelin ei tavallisesti kuule hyvin heikkoja ääniä, mutta laite valvoo kuitenkin kaikkia aktivoidun kanavan ääniä.

- Paina samanaikaisesti painikkeita **MENU** ja **ALASPÄIN**. Radio poistaa kohinaneston ja päästää läpi kaiken mahdollisen radioliikenteen. Mikäli kanavalla ei ole liikennettä, kaiuttimesta kuuluu kohinaa.
- Sammuta kaiutin painamalla kerran **MENU**-painiketta.

### Kutsusignaali

Voit lähettää kutsusignaalin muille, kantaman sisäpuolella oleville, samalla kanavalla ja alikanavalla oleville laitteille, ja ilmoittaa haluavasi kommunikoida.

- Paina ja päästä **CALL**-painike. Lähetyksen merkkivalo syttyy ja kutsusignaali hälyttää noin 3 sekunnin ajan.

Kutsusignaalin valinta: painamalla MENU-painiketta, valitsee kutsusignaalin valinta painamalla MENU-painiketta.

#### Kutsusignaalin valinta

- Paina **MENU**-painiketta, kunnes näytön oikeaan reunaan ilmestyy teksti ”**CA**”.
- Valitse jokin 5 eri signaalista **ALAS-/ YLÖSPÄIN**-painikkeilla.
- Vahvista valinta painamalla **MENU**- tai **lähetyspainiketta [ PTT ]**.
- Lähetä kutsusignaali painamalla ja päästämällä **CALL**-painike. Lähetyksen merkkivalo syttyy ja kutsusignaali hälyttää noin 3 sekunnin ajan.

Vahvistusmerkkiääni Roger-Beep &amp; näppäinäänet: painamalla MENU-painiketta, valitsee vahvistusmerkkiäänen valinta painamalla MENU-painiketta.

### Vahvistusmerkkiääni Roger-Beep & näppäinäänet

Kun vahvistusmerkkiääni ”Roger-Beep” on aktivoitu, viestisi vastaanottaja kuulee lyhyen merkkiäänen päästäessäsi lähetyspainikkeen.

Vahvistusmerkkiäänän aktivointi: painamalla MENU-painiketta, valitsee vahvistusmerkkiäänän aktivointi painamalla MENU-painiketta.

#### Vahvistusmerkkiäänän aktivointi

- Paina **MENU**-painiketta, kunnes näytön oikeaan reunaan ilmestyy teksti ”**ro**”.
- Aktivoi (**ON**)- tai poista käytöstä (**OFF**)-toiminto **ALAS-/ YLÖSPÄIN**-painikkeilla.

Näppäinäänten aktivoiminen: painamalla MENU-painiketta, valitsee näppäinäänten aktivoiminen painamalla MENU-painiketta.

- Paina **MENU**-painiketta], kunnes näytön oikeaan reunaan ilmestyy teksti ”**to**”.
- Aktivoi (**ON**)- tai poista käytöstä (**OFF**)-toiminto **ALAS-/ YLÖSPÄIN**-painikkeilla.

### Kanavien haku (skannaus)

Radiopuhelin voi hakea kanavia, joilla on liikennettä. Kun radiopuhelin vastaanottaa kantoaallon, kanavahaku keskeytyy ja radiopuhelin vastaanottaa liikennettä. Kanavahaku jatkuu automaattisesti kantoaallon kadottua.

Kanavahaun aloittaminen: painamalla MENU-painiketta, valitsee kanavahaun aloittaminen painamalla MENU-painiketta.

- Paina samanaikaisesti painikkeita **MENU** ja **YLÖSPÄIN**. Näytölle ilmestyy teksti **SCAN** ja kanavien haku alkaa. Päästä ensin **MENU**-painike ja sen jälkeen painike **YLÖSPÄIN**.
- Lopeta kanavien haku painamalla kerran painikkeita **MENU** tai **lähetyspainike [ PTT ]**.

Huom!: Radiopuhelin pysähtyy kanavalle ainoastaan, mikäli alikanava on sama kuin kantoaallon alikanava tai mikäli alikanava on sammutettu.

**Huom!** Radiopuhelin pysähtyy kanavalle ainoastaan, mikäli alikanava on sama kuin kantoaallon alikanava tai mikäli alikanava on sammutettu.

Kahden kanavan samanaikainen valvonta: painamalla MENU-painiketta, valitsee kahden kanavan samanaikainen valvonta painamalla MENU-painiketta.

### Kahden kanavan samanaikainen valvonta

- Paina **MENU**-painiketta, kunnes näytön vasempaan reunaan ilmestyy teksti ”**DCM**”.
  - Valitse kanava **ALAS-/ YLÖSPÄIN**-painikkeilla. Vahvista valinta painamalla **MENU**.
  - Valitse mahdollinen alikanava **ALAS-/ YLÖSPÄIN**-painikkeilla. Vahvista valinta painamalla **MENU** tai **lähetyspainike [ PTT ]**.
- Näytön vasempaan reunaan ilmestyy teksti ”**DCM**” ja kanavanu-mero vaihtaa valitun kanavan ja valvottavan kanavan väliillä.
- Radiopuhelin pysähtyy kanavalle, jolla se havaitsee liikennettä ja jatkaa sen jälkeen kummankin kanavan valvomista.

Näppäinlukitus: painamalla MENU-painiketta, valitsee näppäinlukitus painamalla MENU-painiketta.

### Näppäinlukitus

Näppäinlukituksen ollessa aktivoitu voit lähettää ja vastaanottaa, mutta et voi muuttaa äänenvoimakkuutta etkä käyttää **MENU**-painiketta.

Näppäinten lukitus: painamalla MENU-painiketta, valitsee näppäinten lukitus painamalla MENU-painiketta.

- Paina **LOCK**-painiketta noin 3 sekunnin ajan, kunnes avainsymboli ilmestyy näytölle. Näppäinlukitus on nyt aktivoitu.

Näppäinlukituksen vapautus: painamalla MENU-painiketta, valitsee näppäinlukituksen vapautus painamalla MENU-painiketta.

#### Näppäinlukituksen vapautus

- Paina **LOCK**-painiketta noin 3 sekunnin ajan, kunnes avainsymboli katoaa näytöltä. Painikkeita voidaan taas käyttää.

## VOX (Ääniohjattu lähetys)

Ääniohjaustilassa radiopuhelin lähettää aina, kun se havaitsee ääntä, eikä lähettäjän tarvitse painaa lähetyspainiketta.

Ääniohjaustila on kätevä erityisesti kun käytetään kuulokkeita. Liitä kuulokkeet radiopuhelimen yläpuolella olevaan liitäntään.

<b>1</b>	<span><span><span></span></span></span>	Paina <b>MENU</b> -painiketta, kunnes näytön vasempaan reunaan ilmestyy teksti ” <b>VOX</b> ”.
<b>2</b>	<span><span><span></span></span></span>	Valitse herkkyys (1-3) <b>ALAS- / YLÖSPÄIN</b> -painikkeilla.
	<b>OFF</b>	Laite lähettää vain <b>lähetyspainiketta [ PTT ]</b> painettaessa.
	<b>1</b>	Radiopuhelin vaatii erittäin voimakkaan äänen aktivoituakseen. Sopii meluisaan ympäristöön.
	<b>2</b>	Radiopuhelin vaatii voimakkaan äänen aktivoituakseen.
	<b>3</b>	Radiopuhelin vaatii vain heikon äänen aktivoituakseen. Sopii tavalliseen käyttöön.
<b>3</b>	<span><span><span></span></span></span>	Vahvista valinta painamalla <b>MENU</b> tai <b>lähetyspainike [ PTT ]</b> .
<b>4</b>	<span><span><span></span></span></span>	Poista ääniohjaus käytöstä asettamalla VOX-toiminto asentoon ” <b>OFF</b> ”. Laite lähettää nyt vain <b>lähetyspainiketta [ PTT ]</b> painettaessa.

## Vianhakutaulukko

#### Huono tai olematon vastaanotto/lähetys

- Akut/paristot ovat lähes tyhjät tai väärin asetettu – **lataa tai vaihda akut/paristot**.
- Lähetin on vastaanottimen kantaman ulkopuolella.
- Lähetin ja vastaanotin on asetettu eri kanaville tai alikanaville.
- Liian hiljainen äänenvoimakkuus – **lisää voimakkuutta**.
- Ympäristön olosuhteen häiritsevät vastaanottoa – **siirry alueelle, jossa ei ole esteitä tai häiriölähteitä. Kokeile siirtyä mahdollisimman korkealle**.
- Laite on liian lähellä käyttäjää – pidä laitetta kauempana itsestäsi.
- Toinen käyttäjä on liian lähellä – **käyttäjien väliillä tulee olla vähintään 1,5 metriä**.
- Muut käyttäjät häiritsevät kanavan liikennettä – **vaihtakaa toiselle kanavalle**.

Huono tai olematon vastaanotto/lähetys: painamalla MENU-painiketta, valitsee huono tai olematon vastaanotto/lähetys painamalla MENU-painiketta.

#### Kanavaa ei voi vaihtaa

- Näppäinlukitus on aktivoitu – poista näppäinlukitus käytöstä.

Laite lähettää ääniohjaustilassa (VOX-tila) koko ajan: painamalla MENU-painiketta, valitsee laite lähettää ääniohjaustilassa (VOX-tila) koko ajan painamalla MENU-painiketta.

#### Laite lähettää ääniohjaustilassa (VOX-tila) koko ajan

- Akut/paristot ovat tyhjät tai väärin asetettu – **lataa tai vaihda akut/paristot**.
- Taustaaänen ovat niin voimakkaat, että ne aktivoivat ääniohjatun lähetyksen – **muuta herkkyyttä tai siirry hiljaisempaan paikkaan**.

Laite ei lähetä ääniohjaustilassa (VOX-tila) ollenkaan: painamalla MENU-painiketta, valitsee laite ei lähetä ääniohjaustilassa (VOX-tila) ollenkaan painamalla MENU-painiketta.

- Herkkyys on liian alhainen – **säädä korkeammalle**.
- Puhut liian hiljaa tai liian kaukana mikrofonista – **puhu kovempaa tai lähempänä mikroфонia**.

## Huolto ja ylläpito

Pyyhi laite ainoastaan kevyesti kostutetulla liinalla. Älä käytä puhdistus- tai liuotinaaineita, jotka saattavat vahingoittaa laitetta.

## Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Ota yhteys kuntasi jäteneuvontaan, mikäli olet epävarma.

## Tekniset tiedot

<b>Radiot</b>			
Taajuusalue:	446,00625 – 446,09375		
Antoteho:	500 mW		
<b>Taajuustaulukko</b>			
Kanava	Taajuus (MHz)	Kanava	Taajuus (MHz)
1	446,00625	5	446,05625
2	446,01875	6	446,06875
3	446,03125	7	446,08125
4	446,04375	8	446,09375

Laturi: painamalla MENU-painiketta, valitsee laturi painamalla MENU-painiketta.

#### Laturi

Verkköjännite: 230 V AC, 50 Hz

Laturi: painamalla MENU-painiketta, valitsee laturi painamalla MENU-painiketta.

<p><b>Declaration of Conformity</b></p> <p>Hereby, Clas Ohlson AB, declares that this PMR</p> <p><b>36-2426</b> <b>FX-12</b></p> <p>is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.</p> <p>Article 3.1a (Safety): EN 60065 Article 3.1b (EMC): EN 301489-5 Article 3.2 (Radio): EN 300296-2</p> <p><b>CE 1313</b> <b>!</b></p> <p>Insjön, Sweden, September 2008</p> <p><i>Klas Balkow</i> Klas Balkow President</p> <p>Clas Ohlson, 793 85 Insjön, Sweden</p>
---

This product's intended usage is within the countries of Sweden, Norway and Finland

<p><b>SUOMI • ASIAKASPALVELU</b></p> <p>Puh: 020 111 2222, Faksi: 020 111 2221, Sähköposti: info@clasohlson.fi Kotisivu: www.clasohlson.fi</p>
--

**EXIBEL**<sup>®</sup>

# EXIBEL®

## 2 Way Radio

Art.no.: 36-2426 Model: FX-12

Please read the entire instruction manual before using and save it for future use. We apologise for any text or photo errors and any changes of technical data. If you have any questions concerning technical problems please contact our Customer Service Department.

### Product Description

- PMR 446 MHz
- Voice control (VOX)
- Illuminated display
- Headset outlet 2.5 mm
- Range up to 3 km
- Perfect to use between cars, snowmobiles, motorcycles, boats etc.
- Comes with battery pack, double charger and belt clips

### PMR446

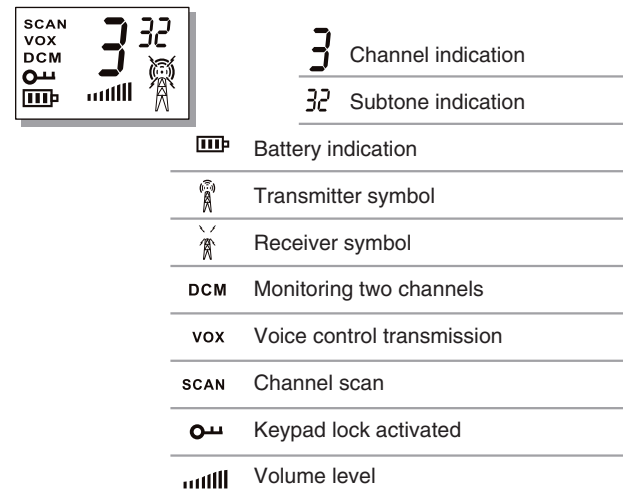
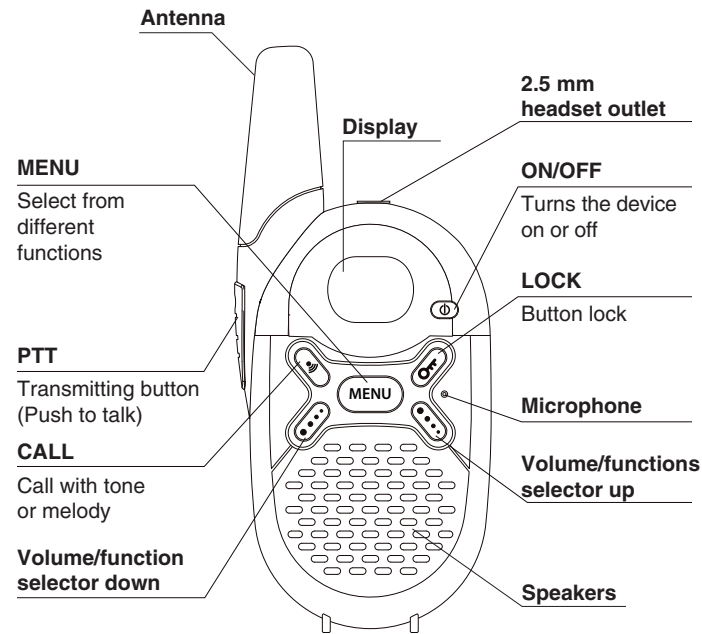
PMR446 is a license-free frequency range. Show consideration as there are other users on the same channel.

### Coverage area/Range

Range depends upon surrounding terrain. In open terrain without obstacles (hills or buildings) it stretches as far as up to approximately 3 km. To avoid interference the radios should not be used at a distance less than 1.5 m from each other.

### Safety

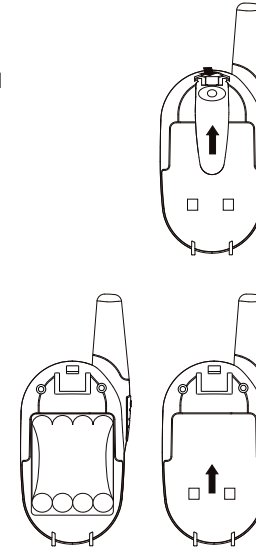
- Never expose the radio, charger or adaptor to moisture or humidity.
- Use only the included or recommended adaptor.
- Use only the included battery pack in the device when charging on table stand. Charging of other batteries does not work.
- If you use headphones/earpiece you should avoid having the volume at maximum strength to protect your hearing.
- Always remove the battery when the clock is not used for a longer time period.



## GETTING STARTED

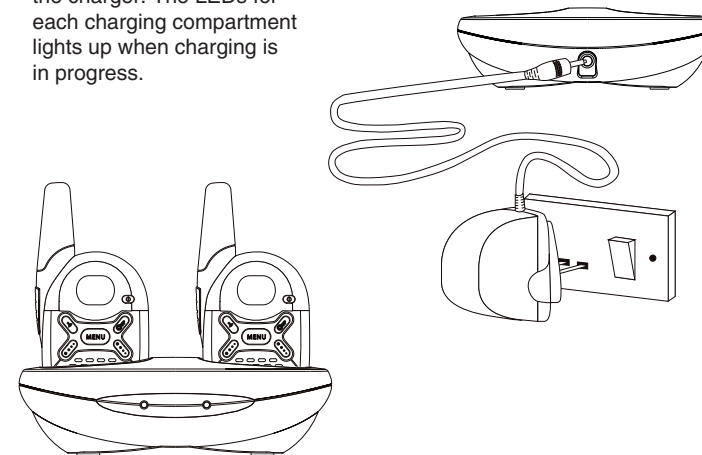
### Insert the batteries/battery pack

- 1 Remove the belt clip by inserting a fingernail or a little screwdriver behind the tab on the belt clip and pushing it upwards.
- 2 Remove the battery cover by sliding it downward.
- 3 Put in the battery pack or 4 x AAA/LR03 batteries. Make sure to place the batteries according to the marking in the battery compartment.
- 4 Replace the battery cover and the belt clip.



### Charging

- 1 Connect the power adaptor's DC plug to the socket on the back of the charger. Then plug the adaptor into a wall socket.
- 2 Stand the radio device in the charger. The LEDs for each charging compartment light up when charging is in progress.



**NOTE! Use only the included battery pack in the device when charging on table stand. Charging of other batteries does not work.**

- 3 Completely discharged batteries will take 10 hours to fully recharge. New batteries should be charged approximately 14 hours for the first time.

The battery stack in the radio display shows the battery status.

## USE

### Turn on and turn off

- 1 Turn on the radio by pressing and holding in **ON/OFF** until the display is lit and a beeping tone is heard.
- 2 Shut off the radio by pressing and holding in **ON/OFF** until the display turns off and a beeping tone is heard.

### Display lighting

The display background lights when pressing any of the buttons, except the **transmitting button [ PTT ]**. The light will automatically go out after approx. 5 seconds.

### Volume adjustment

- Press **Up** and **Down** to set the volume on the speaker. The volume level is indicated on the display.

### Change channel

PMR446 consists of 8 channels which are numbered from 1 to 8. To communicate with each other or others all radio devices must be adjusted to the same channel and subtone.

- 1 Press **MENU** once. The activated channel blinks in the display.
- 2 Press **up** and **down** to set the get to desired channel.
- 3 Press **MENU** to confirm the choice of channel. The subtone indication now blinks in the display. Select any of the 38 subtones with the buttons **up** and **down**.  
The subtone is used mostly when several users share the same channel. The receiving radio must be adjusted to the same subtone as the transmitting radio.  
A subtone does not need to be chosen, but you will hear all other traffic on the selected channel.
- 4 Press **MENU** or the **transmitting button [ PTT ]** to confirm the selection of subtone.



### Transmit and receive

**Note:** That with a 2 way radio transmission can only occur in one direction. While you speak you can not receive a transmitted signal (simplex).

- 1 Press in the **transmitting button [ PTT ]** and hold it pressed in. The transmitting indication in the display lights up.
- 2 Speak clearly, with a normal voice, without yelling into the microphone.  
– Always wait a half second after you have pressed the transmitting button until you begin talking.
- 3 Release the **transmitting button [ PTT ]** to finish the transmitting and to listen to the other user.  
– Always wait a half second with releasing the transmitting button when you have stopped talking.  
  
■ Be careful not to press the transmitting button when the other user is talking. Try not to send before the other has finished their transmitting.


## Monitoring of the activated channel

The radio normally does not receive very weak signals, but with the activated channel you can in the meantime check any possible signals.





-  Press and hold in **MENU** and **down** at the same time. The radio opens the muring and lets other possible traffic through. If there is not traffic noise is heard in the speaker.
-  Press **MENU** once to shut off the speakers.

## Call Signal

You can send a call signal to other users within the range area who are using the same channel and subtone to make them aware that you want to communicate.

-  Press **CALL** and release it. The transmitting indicator lights up and the call signal sounds for approximately 3 seconds.



## Select call signal

-  Press **MENU** several times until the text **CA** appears in the right corner of the display.
-  Use any of the buttons **up** and **down** to select between the 5 different signals.
-  Confirm with **MENU** or with pressing the **transmitting button [ PTT ]**.
-  Press **CALL** and release it to send the call signal. The transmitting indicator lights up and the call signal sounds for approximately 3 seconds.



## Roger-Beep & Button tones

When Roger-Beep is activated the receiver hears a short beeping sound from your message as soon as you release the transmitting button.

### Activation of Roger-Beep

-  Press **MENU** several times until the text **ro** appears in the right corner of the display.
-  Activate (**ON**) or deactivate (**OFF**) function with the buttons **up** and **down**.



### Activation of button tones

-  Press **MENU** (7) several times until the text **to** appear in the right corner of the display.
-  Activate (**ON**) or deactivate (**OFF**) function with the buttons **up** and **down**.

## Scanning (channel search)

The radio can automatically search after channels with traffic in progress. When a carrier wave is received the scanning stops and the radio receives the traffic. The scanning then continues automatically when the carrier wave has disappeared.





### Start scanning

-  Press and hold in **MENU** and **upp** at the same time. **SCAN** will light up on the display and indicates channel search. Release **MENU** and then **upp**.
-  Press **MENU** once **up** or the **transmitter button [ PTT ]** to stop the scanning.

### Note!

The radio stops on a channel only if the subtone corresponds with the carrier wave's subtone or if the subtone is shut off.


## Monitoring two channels at the same time

-  Press **MENU** several times until the text **DCM** appears in the left corner of the display.
-  Select channel with **up** and **down**. Confirm by pushing **MENU**.
-  Select possible subtone with **up** and **down**. Confirm by pressing **MENU** or the **transmitting button [ PTT ]**.
-  The text **DCM** now appears in the display's left corner and the channel number changes between the set channel and the channel which is to be monitored.  
The radio stops at the channel when the traffic occurs and then continues to monitor both the channels again.


## Button lock

When the keypad lock is activated you can send and receive but you can not change the volume or use the button **MENU**.

### Keypad lock

-  Press and hold **LOCK** for about 3 seconds until the key symbol lights up on the display. The keypad lock is now activated.

### Unlock the keypad





-  Press and hold **LOCK** for about 3 seconds until the key symbol disappears from the display. The buttons can now be used again.

## VOX (voice control transmission)

In the VOX position the radio transmits every time the when it recognized the user's voice, without the user needing to press the transmitting button.

The VOX position is first of useful if you are using a headset to the device. Connect the headset to the outlet (2) on the top side of the radio.

### Activate VOX fuction

-  Press **MENU** (7) several times until the text **VOX** appears in the left corner of the display.
-  Select VOX level (1-3) with the buttons **up** and **down**.  
  
OFF = Transmitting can only occur with the **transmitting button [ PTT ]**.  
**1** = The transmitting demands very strong sound to be activated. Good in noisy environments.  
**2** = The transmitting demands very strong sound to be activated.  
**3** = The transmitting demands weaker sound to be activated. Good in normal environments.
-  Confirm with **MENU** or with pressing the **transmitting button [ PTT ]**.
-  Adjust the VOX function in position **OF** to activate the function. The transmitting can now only occur with the **transmitting button [ PTT ]**.

## Trouble Shooting Guide

### Bad/no reception/transmission

- The batteries are weak or incorrectly placed – **charge or change the batteries**.
- The transmitter is located outside of the receiver's range.
- The transmitter or receiver are adjusted to different channels or subtones.
- Too weak volume level – **raise the volume**.
- There is interference in the reception area – **move to another area without obstacles or disturbing sources, preferably as high as possible**.
- The device is held too close to the body – **keep the device a bit away from the body**.
- The other user is too close – **keep a distance of at least 1.5 m between each other**.
- There are other users who interfere with the channel – **try to find another channel**.

### It is not possible to change channels

- The keypad lock is activated – **deactivate the keypad lock**.

### The device transmits in VOX position the whole time

- The batteries are weak or incorrectly placed – **charge or change the batteries**.
- The background sound is so strong that the transmitter is activated – **change VOX position or go to a calmer place**.

### The device does not transmit in VOX position at all

- The level for VOX is too low – **adjust to a higher level**.
- You speak too quiely or are too far away from the microphone – **speak more loudly or closer to the microphone**.

## Care and Maintenance

Use a soft damp cloth to wipe the product. Do not use detergent or solvents which can cause damage.

## Disposal

Follow local ordinances when disposing of this product. If you are unsure about how to dispose of this product contact your municipality.

## Specifications

### Radio

Frequency range: 446.00625 – 446.09375  
Output: 500 mW

### Frequency table

Channel	Frequency (MHz)	Channel	Frequency (MHz)
1	446.00625	5	446.05625
2	446.01875	6	446.06875
3	446.03125	7	446.08125
4	446.04375	8	446.09375

### Charger

Mains supply: 230 V AC, 50 Hz

## Declaration of Conformity

Hereby, Clas Ohlson AB, declares that this PMR

**36-2426  
FX-12**

is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Article 3.1a (Safety): EN 60065  
Article 3.1b (EMC): EN 301489-5  
Article 3.2 (Radio): EN 300296-2



Insjön, Sweden, September 2008

Klas Balkow  
President

Clas Ohlson, 793 85 Insjön, Sweden

This product's intended usage is within the countries of Sweden, Norway and Finland

### GREAT BRITAIN

For consumer contact, please visit [www.clasohlson.co.uk](http://www.clasohlson.co.uk) and click on **customer service**. Internet: [www.clasohlson.co.uk](http://www.clasohlson.co.uk)

# EXIBEL®